

قصص من الفلبينة

كامل كيلاني



NC

Ch

398.22

كيل  
ع

دارالمعارف

اهداءات ٢٠٠٢

أ/ رشاد كامل الكيلاني

القاهرة

كال كيراني

قصص من ألف ليلة

# على بابا

الطبعة الثانية والعشرون



دار المعارف



١ - قاسمٌ و علي بابا



كان في قديم الزمان ، أخوان شقيقان ، يعيشان في بلد من  
بلاد الهند ، أحدهما غني جدًا ، والآخر فقير جدًا ، وأسم  
الأول : « قاسم » ، وأسم الثاني : « علي بابا » .

وكان قاسم - في أول نشأته - فقيرًا كغايه علي بابا  
ولكنه تزوج بنت تاجر غني ، ورثت من أبيها - بعد موته -

مَالًا كَثِيرًا ، وَتِجَارَةً عَظِيمَةً . فَأَصْبَحَ زَوْجُهَا يَنْعَمُ بِتِلْكَ الثَّرْوَةِ  
 الطَّائِلَةِ . وَبَعْدَ زَمَنٍ قَلِيلٍ نَجَحَتْ تِجَارَتُهُ وَكَثُرَتْ أَرْبَاحُهُ ، فَصَارَ  
 مِنْ كِبَارِ الْأَغْنِيَاءِ . أَمَّا أَخُوهُ عَلِيٌّ بَابَا فَكَانَ مُتَزَوِّجًا بِأَمْرَأَةٍ  
 فَقِيرَةٍ جِدًّا . وَلَمْ يَكُنْ يَمْلِكُ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا يَتَنَا حَقِيرًا يَسْكُنُهُ ،  
 وَثَلَاثَةَ حَمِيرٍ يَذْهَبُ بِهَا كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْغَابَةِ ، وَيَحْمِلُهَا مَا يَقْطَعُهُ  
 مِنَ الْخَشَبِ ، ثُمَّ يَبِيعُهُ وَيَشْتَرِي بِشَمْنِهِ مَا يَخْتَاجُ إِلَى مِنَ الْقَوْتِ .  
 وَكَانَ أَخُوهُ قَاسِمٌ قَاسِيًا جِدًّا . فَكَانَ - عَلَى غِنَاءِ وَتَرَوُّيِهِ  
 الْعَظِيمَةِ - لَا يُعِينُهُ بِشَيْءٍ مِنَ الْمَالِ . وَكَانَتْ زَوْجُهُ أَقْسَى مِنْهُ  
 قَلْبًا ، فَلَمْ تَكُنْ تَعْطِفُ عَلَى أَخِيهِ الْفَقِيرِ ، وَكَانَتْ تَعْبِسُ فِي وَجْهِهِ  
 كُلَّمَا رَأَتْهُ ، وَلَا تَجُودُ عَلَيْهِ بِشَيْءٍ مِنَ الْقَوْتِ أَوِ الْمَالِ .





## ٢ - في الغابة



وَفِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ ذَهَبَ  
عَلِيٌّ بِأَبَا إِلَى الْغَابَةِ كَعَادَتِهِ - وَمَعَهُ  
حَمِيرُهُ الثَّلَاثَةُ - وَجَعَلَ يَفْطَعُ  
مِنَ الشَّجَرِ حَتَّى جَمَعَ مَا تَسْتَطِيعُ  
حَمِيرُهُ الثَّلَاثَةُ أَنْ تَحْمِلَهُ . وَلَمَّا  
أَرَادَ أَنْ يَحْمِلَ عَلَيْهَا مَا جَمَعَهُ مِنَ  
الْخَشَبِ رَأَى فُرْسَانًا يَفْتَرِبُونَ  
مِنْهُ . فَخَافَ عَلَى نَفْسِهِ ، وَأَسْرَعَ

إِلَى حَمِيرِهِ الثَّلَاثَةِ ، فَرَبَطَهَا فِي شَجَرَةٍ كَثِيرَةٍ مِنْ أَشْجَارِ الْغَابَةِ ،  
ثُمَّ صَعِدَ إِلَى أَغْلَاهَا ، وَاخْتَبَأَ بَيْنَ أَغْصَانِهَا حَتَّى لَا يَرَاهُ أَحَدٌ .  
ثُمَّ رَأَى الْفُرْسَانَ يَنْزِلُونَ عَنْ خُيُولِهِمْ بِالْقُرْبِ مِنْهُ . وَعَدَّهُمْ  
فَوَجَدَهُمْ أَرْبَعِينَ فَارِسًا يَتَقَدَّمُهُمْ رَئِيسُهُمْ . وَعَرَفَ مِنْ كَلَامِهِمْ أَنَّهُمْ  
عِصَابَةُ لُصُوصٍ . ثُمَّ وَقَفَ شَيْخُ اللُّصُوصِ - وَعَلِيٌّ بِأَبَا يَرَاهُ -



أَمَامَ صَخْرَةٍ كَبِيرَةٍ فِي الْجَبَلِ ، وَقَالَ : « افْتَحْ يَا سَيِّمُ » . فَأَنْشَقَّتِ  
الصَّخْرَةُ لِلْحَالِ ، وَدَخَلَ الْأَرْبَعُونَ لِحَاً مَعَ كَبِيرِهِمْ ، وَمَكَثُوا فِي  
الْكَهْفِ مُدَّةَ قَلِيلَةٍ ثُمَّ خَرَجُوا . وَقَالَ كَبِيرُهُمْ : « أَقْبِلْ يَا سَيِّمُ » .  
فَعَادَتِ الصَّخْرَةُ ، فَالْتَأَمَتْ (أَيَ : انْضَمَّتْ وَالتَّصَقَّتْ) كَمَا كَانَتْ ،  
وَعَادَ اللُّصُوصُ مِنْ حَيْثُ أَتَوْا .





٣ - افْتَحْ يَا سِنِمُ

وَكَانَ عَلَيَّ أَبَا يَعْجَبُ مِمَّا يَرَاهُ أَشَدَّ الْعَجَبِ ، وَيَقُولُ فِي نَفْسِهِ :  
لَا بُدَّ أَنْ يَكُونَ هَذَا هُوَ كَهْفَ اللُّصُوصِ الَّذِي يَحْبُثُونَ فِيهِ كُلُّ

مَا يَسْرِقُونَ مِنْ مَالٍ وَتَقَائِسَ . وَقَدْ عَرَفْتُ سِرَّهُمْ الْآنَ ، وَسَأُحَاوِلُ  
 أَنْ أَفْتَحَ هُنَا الْكَهْفَ وَأَرَى مَا فِيهِ مِنْ مَالٍ وَذَخَائِرٍ . ثُمَّ نَزَلَ  
 عَلَى بَابِ عَنِ الشَّجَرَةِ ، وَوَقَفَ أَمَامَ الصَّخْرَةِ ، وَقَالَ : « اِفْتَحْ  
 يَا سَمِمْ » . فَانْثَقَّتِ الصَّخْرَةُ ، وَفُتِحَ الْكَهْفُ . وَلَمَّا دَخَلَهُ وَجَدَهُ  
 مَمْلُوءًا بِالتَّقَائِسِ وَالْمَالِ وَالْحَبَارَةِ الْكَرِيمَةِ . فَدَهَشَ عَلَى بَابِ  
 أَشَدَّ دَهْشَةٍ ، وَخَشِيَ أَنْ يَمُودَ اللُّصُوصُ إِلَى الْكَهْفِ ، فَحَمَلَ مِنْهُ  
 كُلَّ مَا تَسْتَطِيعُ حَمِيرُهُ الثَّلَاثَةُ أَنْ تَحْمِلَهُ مِنَ الْمَالِ . ثُمَّ خَرَجَ  
 - بِسُرْعَةٍ - مِنَ الْكَهْفِ ، وَقَالَ : « أَقْبِلْ يَا سَمِمْ » . فَعَادَتْ  
 الصَّخْرَةُ كَمَا كَانَتْ . وَسَارَ عَلَى بَابِ فِي طَرِيقِهِ رَاجِعًا إِلَى الْبَيْتِ  
 بَعْدَ أَنْ وَضَعَ قَلِيلًا مِنَ الْخَشَبِ فَوْقَ مَا تَحْمِلُهُ حَمِيرُهُ مِنَ الْمَالِ ،  
 حَتَّى لَا يَرْتَابَ فِيهِ أَحَدٌ .





#### ٤ - كَشَفَ السَّرَّ

وَلَمَّا عَادَ عَلِيٌّ بِأَبَا إِلَى بَيْتِهِ ، وَرَأَتْ زَوْجَهُ ذَلِكَ الْمَالَ الْكَثِيرَ ،  
عَجِبَتْ وَدَهَشَتْ أَشَدَّ دَهْشَةٍ . وَظَنَّتْ أَنَّ زَوْجَهَا قَدْ سَرَقَهُ ،  
فَخَافَتْ خَوْفًا شَدِيدًا ، وَسَأَلَتْهُ : « مِنْ أَيْنَ أَخْضَرْتَ هَذَا الْمَالَ ؟ »  
فَقَصَّ عَلَيْهَا قِصَّتَهُ كُلَّهَا . فَاطْمَأْنَنْتْ ، وَفَرِحَتْ بِهَذِهِ النِّزْوَةِ  
الْعَظِيمَةِ الَّتِي لَمْ تُفَكِّرْ فِيهَا . وَأَرَادَتْ أَنْ تَعُدَّ الدَّانِيَةَ ، فَلَمْ تَسْتَطِعْ  
أَنْ تَعُدَّهَا لِكَثْرَتِهَا . فَقَالَتْ لِزَوْجِهَا : « اسْتَنْلِ أَنْتَ بِحَقْرِ الْأَرْضِ

حَتَّى أَعُوذَ إِلَيْكَ . . فَسَأَلَهَا : « أَيْنَ تَذْهَبِينَ ؟ » . فَقَالَتْ لَهُ : « أَنَا ذَاهِبَةٌ  
 إِلَى مَنْزِلِ أَخِيكَ ، لِأَسْتَعِيرَ مِنْ زَوْجِهِ مِكْيَالًا نَكِيلٌ بِهِ هَذِهِ  
 الدَّنَائِيرَ ، لِتَعْرِفَ مِقْدَارَ مَا تَمْلِكُ مِنْ تَرْوَةٍ » . فَهَالَ لَهَا عَلِيُّ بَابَا :  
 « لَا فَايِدَةَ مِنْ ذَلِكَ » . فَأَصْرَتْ زَوْجَهُ عَلَى رَأْيِهَا ، وَذَهَبَتْ إِلَى أُمْرَأَةٍ  
 أَخِيهِ : قَالِمٍ لَتَسْتَعِيرَ مِنْهَا مِكْيَالًا . وَلَمَّا طَلَبَتْ مِنْهَا الْمِكْيَالَ  
 أَرَادَتْ زَوْجُ قَالِمٍ أَنْ تَعْرِفَ مَاذَا أَخْضَرُوهُ . فَوَضَعَتْ فِي الْمِكْيَالِ  
 شَيْئًا مِنَ الْمَلِكِ لِيَلْمَقَ بِهِ بَعْضُ مَا يَكِيلُونَهُ . فَأَخَذَتْهُ زَوْجُ  
 عَلِيِّ بَابَا مِنْ غَيْرِ أَنْ تَقْطُنَ إِلَى حَيْلَتِهَا . وَلَمَّا وَصَلَتْ إِلَى بَيْتِهَا ، وَجَدَتْ  
 عَلِيَّ بَابَا قَدْ حَصَرَ حُفْرَةً كَبِيرَةً ، فَوَضَعَتْ فِيهَا الذَّهَبَ بَعْدَ أَنْ فَرَعَتْ  
 مِنْ كَيْلِهِ . ثُمَّ عَطَّتِ الْحُفْرَةَ - هِيَ وَزَوْجُهَا - بِالتُّرَابِ كَمَا  
 كَانَتْ ، وَذَهَبَتْ إِلَى زَوْجِ قَالِمٍ فَأَعْطَتْهَا الْمِكْيَالَ ، وَكَانَ قَدْ  
 لَصِقَ بِهِ دِينَارٌ - فِي أَثْنَاءِ الْكَيْلِ - مِنْ غَيْرِ أَنْ تَقْطُنَ إِلَيْهِ .  
 وَلَمَّا رَأَتْهُ زَوْجُ قَالِمٍ ، عَجِبَتْ مِنْ ذَلِكَ أَشَدَّ الْعَجَبِ ، وَأَذْرَكَتِ  
 السَّرَّ فِي طَلَبِ الْمِكْيَالِ ، فَأَمْتَلَأَتْ نَفْسُهَا بِالنَّمِيرَةِ وَالنَّيْظِ .



٥ - ذَهَابُ قَاسِمٍ إِلَى الْكَثْرِ

وَذَهَبَتْ مُسْرِعَةً إِلَى رَوْحِيهَا قَاسِمٍ ، فَقَالَتْ لَهُ مُنْتَظِلَةٌ : « لَقَدْ  
كَانَ أَخُوكَ عَلِيٌّ أَبَا يَخْدَعُنَا ، وَيَتَطَاهَرُ أَمَانًا بِالْفَقْرِ ، وَزَعَمُ أَنَّهُ  
لَا يَجِدُ قُوَّةَ يَوْمِهِ ، عَلَى أَنَّهُ أَغْنَى مِنَّا أَلْفَ مَرَّةٍ » . فَعَجِبَ قَاسِمٌ  
مِنْ قَوْلِهَا ، وَلَمْ يُصَدِّقْهَا . فَقَالَتْ لَهُ : « إِنَّهُ يَكِيلُ الدَّانِيَةَ كَيْلًا  
لِكَثْرَتِهَا ! » . ثُمَّ أَرَتْهُ الدَّيْنَارَ الَّذِي لَصِقَ بِالْمِكْيَالِ ، وَقَصَّتْ



عَلَيْهِ مَا حَدَّثَ . فَأَمْتَلَتْ نَفْسُ قَاسِمٍ عَيْرَةً وَعَظْمًا عَلَى أَخِيهِ  
 عَلَى بَابَا . وَذَهَبَ إِلَيْهِ مُسْرِعًا ، لِيَعْرِفَ مِنْهُ حَقِيقَةَ أَمْرِهِ . وَكَانَ  
 عَلَى بَابَا طَيِّبَ الْقَلْبِ ، فَلَمْ يَكْتُمْ عَنْ أَخِيهِ شَيْئًا مِمَّا حَدَّثَ .  
 ثُمَّ قَالَ عَلَى بَابَا لِأَخِيهِ قَاسِمٍ : « وَأَنَا مُسْتَعِدٌّ يَا أَخِي أَنْ أَقْسِمَ هَذَا  
 الْمَالُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بِالسَّوَاءِ » . فَلَمْ يَمْنَعْ قَاسِمٌ بِذَلِكَ وَقَالَ لِأَخِيهِ  
 وَهُوَ عَابِسُ الْوَجْهِ : « لَا بُدَّ أَنْ تُعَرِّفَنِي طَرِيقَ هَذَا الْكَنْزِ ، وَإِلَّا  
 ذَهَبْتُ إِلَى الْقَاضِي وَقَصَصْتُ عَلَيْهِ قِصَّتَكَ ، لِيَأْخُذَ مَالَكَ قَهْرًا ،  
 وَيُنْزِلَ بِكَ أَشَدَّ الْعِقَابِ » . فَقَالَ لَهُ عَلَى بَابَا : « أَنَا لَا أَخْشَى  
 الْقَاضِيَّ لِأَنِّي لَمْ أَسْرِقْ هَذَا الْمَالَ . وَلَكِنِّي أُحِبُّكَ وَأُخْلِصُ لَكَ ،  
 وَلَا أَضُرُّ عَلَيْكَ بِمَا تَطْلُبُهُ - وَلَوْ أَخَذْتَ مَالِي كُلَّهُ - فَأَنْتَ  
 أَخِي وَشَقِيقِي الْأَكْبَرُ ، وَإِذَا شِئْتَ أُرْسِدُنْكَ إِلَى مَكَانِ الْكَنْزِ .  
 وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكَ الْأُصُوصَ » . فَلَمْ يُبَالِ قَاسِمٌ بِالْخَطَرِ . وَلَمْ يَكْذُ  
 يَعْرِفُ طَرِيقَ الْكَنْزِ ، حَتَّى أَعَدَّ عَشْرَةَ بَغَالٍ ، لِيَحْمِلَهَا مَا يَخْتَارُهُ  
 مِنَ النَّفَائِسِ وَالْمَالِ . ثُمَّ سَارَ بِهَا حَتَّى وَصَلَ إِلَى كَهْفِ الْأُصُوصِ .

٦ - فِي كَهْفِ اللُّصُوصِ



ثُمَّ قَالَ قَاسِمٌ : « اِفْتَحْ يَا سَيِّدِي » . فَانْشَقَّتِ الصَّخْرَةُ وَفُتِحَ  
بَابُ الْكَهْفِ . فَدَخَلَ قَاسِمٌ - وَهُوَ فَرَّحَانٌ - وَقَالَ : « أَقْبِلْ

يَا سَيْسِمُ . فَدَاتِ الصَّخْرَةُ كَمَا كَانَتْ . وَلَمَّا رَأَى قَاسِمٌ مَا يَحْوِيهِ  
 الْكَثْرُ - مِنْ تَقَائِسَ وَأَخْجَارٍ كَرِيمَةٍ - دَهَشَ ، وَوَقَفَ يَتَأَمَّلُ  
 فِيهَا مُدَّةً طَوِيلَةً مِنْ غَيْرِ أَنْ يُفَكِّرَ فِي عَوْدَةِ اللُّصُوصِ . وَمَرَّتْ بِهِ  
 عِدَّةُ سَاعَاتٍ وَهُوَ مُقْبِلٌ عَلَى جَمْعِ مَا يَخْتَارُهُ مِنْ تَقَائِسِ الْكَثْرِ  
 وَذَخَائِرِهِ . وَأَنَسَاهُ طَمَعُهُ كَلِمَةَ السَّرِّ . وَحَاوَلَ جُهْدَهُ أَنْ يَذْكُرَهَا  
 فَلَمْ يَسْتَطِعْ . وَاشْتَدَّ يَأْسُهُ ، وَحَافَ عَلَى تَقْيِهِ خَوْفًا شَدِيدًا . فَقَالَ  
 وَهُوَ مَرْتَبِكٌ : « افْتَحْ يَا شَعِيرُ » . فَلَمْ يَنْفَتَحِ الْبَابُ . فزَادَ اِزْتِبَاكُهُ  
 وَقَالَ : « افْتَحْ يَا حِصْنُ » . افْتَحْ يَا قِرْطِيمُ . افْتَحْ يَا قَمَحُ . افْتَحْ  
 يَا عَدَسُ . افْتَحْ يَا فُولُ » . وَهَكَذَا ظَلَّ يُرَدِّدُ أَشْيَاءَ الْحُيُوبِ كُلِّهَا  
 مِنْ غَيْرِ أَنْ يَذْكُرَ كَلِمَةَ سَيْسِمٍ . فَلَمْ يَنْفَتَحِ الْبَابُ .  
 وَحِينَئِذٍ أَتَى قَاسِمٌ أَنَّهُ لَا بُدَّ هَالِكٍ . وَعَرَفَ أَنَّ طَمَعَهُ  
 وَشَرَّهُهُ وَتَهَاوَنَهُ عَلَى الْمَالِ قَدْ سَاقَهُ إِلَى الْمَوْتِ . فَتَدِمَّ عَلَى  
 مُخَاطَرَتِهِ أَشَدَّ النَّدَمِ .



٧ - مَضْرَعُ قَاسِمٍ

وَبَعْدَ قَلِيلٍ مِنَ الزَّمَنِ جَاءَ اللُّصُوصُ ، وَرَأَوْا عَشْرَةَ بِغَالٍ أَمَامَ  
كَهْفِهِمْ ، فَدَهَشُوا . وَخَشِيَ كَيْدُهُمْ عَلَى الْكَهْفِ ، فَأَسْرَعَ إِلَيْهِ  
وَقَالَ : « اِفْتَحْ يَا سَيِّدِي » . فَانْتَحَ الْبَابُ . وَحِينَئِذٍ ذَكَرَ قَاسِمُ  
كَلِمَةَ السِّرِّ ، وَلَكِنْ بَعْدَ فَوَاتِ الْوَقْتِ ، وَأَسْرَعَ بِالْهَرُوبِ فَلَمْ  
يَسْتَطِعْ . وَضَرَبَهُ أَحَدُ اللُّصُوصِ بِالسِّيفِ فَقَتَلَهُ . وَاشْتَدَّ غَيْظُ  
اللُّصُوصِ عَلَيْهِ فَقَطَعُوا جِسْمَهُ أَرْبَعَةَ أَجْزَاءَ ، وَوَضَعُوا كُلَّ جُزْءٍ مِنْهُ  
فِي زَاوِيَةٍ مِنَ زَوَايَا الْكَفْرِ ، حَتَّى إِذَا رَأَاهُ شُرَكَاءُهُ - إِنْ كَانَ لَهُ  
شُرَكَاءُ - خَافُوا ، وَلَمْ يَجْزِئُوا عَلَى الْعُودَةِ إِلَى الْكَهْفِ بَعْدَ ذَلِكَ .

## ٨ - جُثَّةُ قَاسِمٍ

وَلَمَّا جَاءَ اللَّيْلُ وَلَمْ يَعُدْ قَاسِمٌ إِلَى بَيْتِهِ ، قَلِقَتْ عَلَيْهِ زَوْجَتُهُ ، وَخَشِيتُ أَنْ تَكُونَ قَدْ أَصَابَهُ مَكْرُوهٌ . فَأَسْرَعَتْ إِلَى عَلِيٍّ مَا وَأَخْبَرَتْهُ أَنَّ زَوْجَهَا لَمْ يَعُدْ إِلَى بَيْتِهِ مُنْذُ خَرَجَ فِي الصَّبَاحِ . فَتَلَقَى عَلِيٌّ أَبَا وَحَافٍ عَلَى أَخِيهِ أَضْأً . وَلَكِنَّهُ لَمْ يُظْهِرْ فَلَقَهُ لِزَوْجِ أَخِيهِ فَقَالَ لَهَا : لَعَلَّهُ فَضَّلَ أَنْ يَتَّقَى فِي الْعَابَةِ إِلَى اللَّيْلِ ، حَتَّى لَا يَرَاهُ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ . فَاطْمَأَنَّتْ زَوْجُ قَاسِمٍ . وَلَكِنَّ اللَّيْلَ انْتَصَفَ وَلَمْ يَعُدْ زَوْجَهَا فَامْتَلَأَتْ نَفْسُهَا خَوْفًا عَلَيْهِ ، وَذَهَبَتْ إِلَى عَلِيٍّ أَبَا ، وَأَخْبَرَتْهُ بِذَلِكَ ، فَظَلَّ يُؤَسِّسُهَا إِلَى الصَّبَاحِ . ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى الْكَنْزِ ، وَمَعَهُ حَمِيرُهُ الثَّلَاثَةُ . وَلَمَّا دَخَلَ الْكَنْزَ رَأَى جُثَّةَ قَاسِمٍ ، فَتَأَلَّمَ أَشَدَّ الْأَلَمِ ، وَبَكَى عَلَى أَخِيهِ وَلَكِنَّهُ عَلِمَ أَنَّ الْجَزَعَ لَا فَايِدَةَ مِنْهُ ، فَحَمَلَ جُثَّةَ أَخِيهِ عَلَى حِمَارٍ . وَحَمَلَ الْحِمَارَيْنِ الْآخَرَيْنِ مَا أَمَكَرَ أَنْ يَحْمِلَاهُ مِنْ نَعَائِسِ الْكَنْزِ ، وَعَادَ بِهَا إِلَى الْبَيْتِ .







## ٩ - دَفَنُ قَاسِمٍ

وَلَمَّا ذَهَبَ عَلِيٌّ إِلَى بَابِ ابْنَةِ أَخِيهِ ، وَرَأَتْ زَوْجَ أَخِيهِ جُنَّةَ  
قَاسِمٍ ، بَكَتُ مُتَأَلِّمَةً . فَخَفَّفَ عَنْهَا عَلِيٌّ بَابًا وَأَسَاها مُدَّةً طَوِيلَةً ،  
نُفٍّ قَالَ لَهَا : « لَا فَايِدَةَ مِنْ الْبُكَاءِ الْآنَ . وَيَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّحَادَ عَلَى

دَفَرَ قَاسِمٌ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَعْرِفَ النَّاسُ مَا حَدَّثَ لَهُ ، حَتَّى لَا يَشِيعَ  
 الْخَبَرُ فَيَصِلَ إِلَى اللُّصُوصِ فَيَقْتُلُوا شَرًّا قِتْلَةً . « قَالَتْ لَهُ : « وَلَكِنْ  
 كَيْفَ نَدْفِئُهُ ، وَجُثَّةُ مُعْطَمَةٍ هَكَذَا ؟ » . وَكَانَ فِي بَيْتِ قَاسِمٍ  
 خَادِمٌ أَمِينٌ ذَكَبَهُ اسْمُهَا « مَرْجَانَةُ » - وَكَانَتْ تَسْمَعُ مَا يَقُولَانِ -  
 قَالَتْ لَهُمَا : « أَنَا أُخْصِرُ لَكُمَا مَنْ يَحِيطُ جُثَّتَهُ » . ثُمَّ دَهَبَتْ  
 مُسْرِعَةً إِلَى دُكَّانِ خَبَاطٍ مَاهِرٍ اسْمُهُ : « بَابَا مُصْطَفَى » وَأَعْطَتْهُ دِينَارَيْنِ .  
 فَفَرَحَ بِهِمَا ، وَسَارَ مَعَهُمَا حَتَّى اقْتَرَبَ مِنَ الْبَيْتِ . فَوَضَعَتْ مِندِيلًا  
 عَلَى عَيْنَيْهِ حَتَّى لَا يَعْرِفَ الْبَيْتَ ، ثُمَّ سَارَتْ بِهِ إِلَى التُّرُقَةِ الَّتِي  
 فِيهَا جُثَّةُ قَاسِمٍ ، وَرَفَعَتْ الْمِندِيلَ عَنْ عَيْنَيْهِ حَتَّى خَاطَ الْجُثَّةَ  
 وَأَعَادَهَا كَمَا كَانَتْ . فَأَعْطَتْهُ دِينَارًا ثَالِثًا ، فَزَادَ فَرَحُهُ . ثُمَّ وَضَعَتْ  
 الْمِندِيلَ عَلَى عَيْنَيْهِ ثَانِيَةً ، وَعَادَتْ بِهِ مِنْ حَيْثُ أَتَى . وَلَمَّا  
 رَجَعَتْ إِلَى الْبَيْتِ عَاوَنْتْ سَيِّدَتَهَا وَعَلَى بَابَا فِي دَفْرِ قَاسِمٍ مِنْ غَيْرِ  
 أَنْ يَفْطَنَ أَحَدٌ إِلَى مَا حَدَّثَ لَهُ . وَسَكَنَ عَلَى بَابَا بَيْتَ أَخِيهِ  
 - مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - وَتَوَلَّى تِجَارَتَهُ وَأَعْمَالَهُ .

## ١٠ - بابا مُصْطَفَى وَاللُّصُوصُ

وَلَمَّا عَادَ اللَّصُوصُ إِلَى كَهْفِهِمْ لَمْ يَجِدُوا حُشَّةَ قَاسِمٍ فِيهِ ،  
فَعَلِمُوا أَنَّ لَهُ شُرَكَاءَ . وَأَرْسَلَ شَيْخُ اللَّصُوصِ أَحَدَ أَتْبَاعِهِ لِيَبْحَثَ  
عَنْهُمْ . فَذَهَبَ اللَّصُّ إِلَى الْمَدِينَةِ ، وَبَحَثَ طَوْلَ اللَّيْلِ فَلَمْ يَهْتَدِ إِلَيْهِمْ .  
وَلَمَّا جَاءَ وَقْتُ الْمَجَرِّ ، رَأَى بَابَا مُصْطَفَى جَالِسًا فِي دُكَّانِهِ ،  
فَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَسَلَّاهُ مُتَعَجِّبًا : « كَيْفَ نَسْتَطِيعُ الْعَمَلَ وَالْدُّنْيَا لَا تَزَالُ  
مُظْلِمَةً ؟ » . فَقَالَ لَهُ مُفْتَحِرًا : « لَقَدْ وَهَبَنِي اللَّهُ بَصَرًا قَوِيًّا جِدًّا .  
وَقَدْ اسْتَطَعْتُ - أَمْسٍ - أَنْ أُحِيطَ جُثَّةَ رَجُلٍ مُقَطَّعَةً فِي غُرْفَةٍ مُظْلِمَةٍ  
مِنْ غَيْرِ أَنْ تَنْعَبَ عَيْنَايَ » . فَاحْتَالَ عَلَيْهِ اللَّصُّ حَتَّى عَرَفَ مِنْهُ  
فَصْنَتَهُ مَعَ مَرْجَانَةٍ ، وَأَعْطَاهُ دِينَارًا لِيُرِيَهُ ذَلِكَ الْيَتِّ . فَقَالَ لَهُ :  
« أَنَا لَا أَعْرِفُهُ لِأَنَّ الْمَاءَ وَضَعْتُ عَلَى عَيْنَيَّ مِنْدِيلًا حَتَّى لَا أَهْتَدِيَ  
إِلَيْهِ » . فَقَالَ لَهُ اللَّصُّ : « سِرْ مَعِيَ لَعَلَّنَا نَهْتَدِيَ إِلَيْهِ » . فَارَ  
مَعَهُ قَلِيلًا ، ثُمَّ قَالَ لَهُ : « إِلَى هُنَا لَا أَعْرِفُ الطَّرِيقَ » . فَوَضَعَ عَلَى  
عَيْنَيْهِ مِنْدِيلًا وَقَالَ لَهُ : « سِرْ مَعِيَ ، وَادْكُرْ عَدَدَ الْخَطَوَاتِ الَّتِي

مَسَّيَهَا مَعَ الْقَنَاقَةِ . . فَسَارَ مَعَهُ أَبَا مُصْطَفَى مُدَّةَ يَسِيرَةٍ ، ثُمَّ وَقَفَ  
وَقَالَ لَهُ : « مَا هُنَا بَيْتُهَا » . فَخَطَّ اللَّصُّ عَلَى الْبَابِ خَطًّا ، وَذَهَبَ  
إِلَى اللُّصُوصِ وَأَخْبَرَهُمْ بِكُلِّ مَا حَدَّثَ .







## ١١ - ذكاء مَرْجَانة

وَرَأَتْ مَرْجَانَةُ مَا خَطَّهُ اللَّصُّ عَلَى الْبَابِ ، فَقَطَنَتْ إِلَى الْحِيلَةِ ،  
وَحَطَّتْ عَلَى كُلِّ بَابٍ مِنَ الْأَبْوَابِ الَّتِي تُجَاوِرُهُ خَطًّا مِثْلَهُ . وَلَمَّا عَادَ  
الْصُّوَصُ فِي اللَّيْلِ وَجَدُوا عَلَى كُلِّ بَابٍ حَطًّا ، فَعَادُوا خَائِبِينَ .  
وَعَضِبَ شَيْخُهُمْ عَلَى ذَلِكَ اللَّصِّ فَقَالَهُ . وَأَرْسَلَ لِيصًا آخَرَ إِلَى  
« بَابَا مُصْطَفَى » فَعَمِلَ كَمَا عَمِلَ صَاحِبُهُ ، وَخَطَّ عَلَى الْبَابِ خَطًّا  
أَخْمَرَ . فَلَمَّا رَأَتْهُ مَرْجَانَةُ ، خَطَّتْ عَلَى كُلِّ بَابٍ خَطًّا أَخْمَرَ .  
وَلَمَّا جَاءَ الْصُّوَصُ لَيْلًا ، اخْتَلَطَ الْأَمْرُ عَلَيْهِمْ ، فَعَادُوا خَائِبِينَ  
وَقَتَلَ شَيْخُهُمُ اللَّصَّ الثَّانِيَ أَيْضًا . ثُمَّ دَهَبَ بِنَفْسِهِ إِلَى بَابَا مُصْطَفَى ،  
وَعَرَفَ مِثْلَ الْبَيْتِ وَتَثَبَّتْ مِثْلُ حَتَّى لَا يَضِلَّ عَنْهُ إِذَا جَاءَهُ بَعْدَ ذَلِكَ .

١٢ - مَرْجَانَةُ وَاللُّصُوصُ

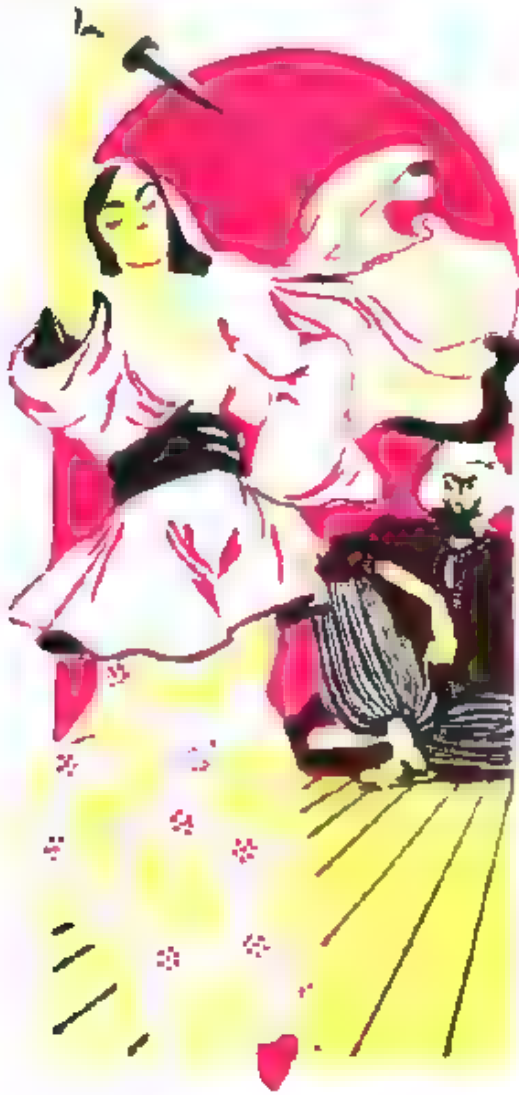


ثُمَّ أَخْضَرَ شَيْخُ اللُّصُوصِ أَرْبَعِينَ خَابِيَةً ، وَمَلَأَ حَابِيتَيْنِ مِنْهَا  
زَيْتًا ، وَوَضَعَ فِي كُلِّ خَابِيَةٍ مِنَ الْخَوَايِ الْبَاقِيَةَ لِعِيسَى مِنْ عَصَابَتِهِ ،  
وَاتَّقُوا عَلَى الْإِنْتِقَامِ مِنْ أَعْدَائِهِمْ مَتَى رَمَى شَيْخُهُمْ حَجَرًا . ثُمَّ  
نَزَلَ ضَيْفًا فِي بَيْتِ عَلِيٍّ بَابَا بَعْدَ أَنْ أَوْعَاهُ أَنَّهُ نَاجِرُ زَيْتِ ،

وَأَنَّهُ كَانَ يَنْزِلُ كُلَّ عَامٍ ضَيْفًا عِنْدَ أَخِيهِ قَالِيمٍ ، وَوَضَعَ  
 الْخَوَاطِي الْأَرْبَعِينَ فِي فِنَاءٍ مَنَزِلِهِ . وَلَمَّا تَمَشَّا جَلَسَا يَتَسَامَرَانِ .  
 وَرَأَتْ مَرْجَانَةُ - لِحْنِ الْحِظِّ - أَنَّ زَيْتَ الْمِصْبَاحِ قَدْ نَفِدَ .  
 وَلَمْ تَجِدْ فِي أَلْيَتِ زَيْتًا ، فَذَهَبَتْ إِلَى إِخْدَى الْخَوَاطِي لِتَفْتَحَهَا ،  
 فَسَمِعَتْ فِيهَا صَوْتًا خَافِيًا . وَذَهَبَتْ إِلَى الثَّانِيَةِ وَالثَّالِثَةِ وَهَكَذَا حَتَّى  
 وَصَلَتْ إِلَى الْخَابِئَتَيْنِ الْأَخِيرَتَيْنِ ، فَلَمْ تَسْمَعْ فِيهِمَا صَوْتًا . فَأَذْرَكَتْ  
 يَدَ كَأْسِهَا حِلَّةَ اللُّصُوصِ . وَمَلَأَتْ وَعَاءً كَبِيرًا بِالزَّيْتِ ، وَوَضَعَتْهُ عَلَى  
 النَّارِ حَتَّى اشْتَدَّ عَلَيْهِ ، ثُمَّ فَتَحَتْ كُلَّ خَابِيَةٍ وَصَبَّتْ فِيهَا شَيْئًا  
 مِنَ الزَّيْتِ حَتَّى قَتَلَتِ اللُّصُوصَ جَمِيعًا أَشْنَعَ قِتْلَةٍ . وَلَمَّا انْتَصَفَ  
 اللَّيْلُ وَنَامَ عَلِيٌّ بِأَبَا ، رَمَى شَيْخُ اللُّصُوصِ حَجَرًا وَثَانِيًا وَثَالِثًا  
 فَلَمْ يَتَحَرَّكَ أَحَدٌ مِنْ رِجَالِهِ . فَذَهَبَ إِلَى الْخَوَاطِي فَرَأَى أَصْحَابَهُ  
 مَقْتُولِينَ ، فَخَرَجَ كَالْمَجْنُونِ مِنْ شِدَّةِ الْغَضَبِ وَالْغَيْظِ . وَلَمَّا جَاءَ الصَّبَاحُ  
 وَعَلِمَ عَلِيٌّ بِأَبَا مِنْ مَرْجَانَةَ كُلِّ مَا حَدَّثَتْ شَكْرَهَا ، وَتَعَاوَنَ  
 مَعَهَا عَلَى حَفْرِ الْأَرْضِ وَدَفْنِ اللُّصُوصِ حَتَّى لَا يَطْهَرَ لَهُمْ أَثَرٌ .

### ١٣ - مَضْرَعُ شَيْخِ اللُّصُوصِ

أَمَّا شَيْخُ اللُّصُوصِ فَكَانَ يَدْخُلُ الْكَهْفَ كُلَّ يَوْمٍ ، وَتُنَادِي  
أَصْحَابَهُ ، فَلَا يُجِيبُهُ أَحَدٌ ،  
فَيَبْكِي عَلَيْهِمْ ، وَيَلْطِمُ  
وَجْهَهُ . وَمَرَّتْ بِهِ عِدَّةُ أَشْهُرٍ  
وَهُوَ كَالْمَجْنُونِ مِنْ شِدَّةِ الْحُزَنِ .  
ثُمَّ رَأَى أَنَّ الْحُزْنَ لَا يَنْفَعُ ،  
فَعَزَمَ عَلَى الْإِنْتِقَامِ . فَفَرَّ زِيَّهُ  
وَهَيْئَتُهُ ، وَفَتَحَ دُكَّانَ تِجَارَةٍ  
بِالْقُرْبِ مِنْ بَيْتِ عَلِيٍّ بَابًا ،  
وَصَارَ يَتَوَدَّدُ إِلَى وَلَدِ قَاسِمٍ  
وَيَهْدِي إِلَيْهِ أَقْسَى الْهَدَايَا .  
فَدَعَاهُ يَوْمًا إِلَى بَيْتِهِ ، وَرَحَّبَ  
بِهِ عَلِيٌّ بَابًا لِأَنَّهُ ضَيْفُ ابْنِ



## ١٩ - خاتمة الحرب

واخْتُصِتْ حَبَّةٌ عَنْ نَاطِرِهِ ، وَتَدَخَّرَجَتْ بِسُرْعَةٍ فَوَقَعَتْ فِي  
 الْبِرْكَةِ وَصَارَتْ سَكَّةً ، فَأَصْبَحَ الدِّيكُ حُوتًا . فَعَادَتْ السَّكَّةُ  
 وَالْحُوتُ جِنِّيًّا وَفَتَاةً كَمَا كَانَا ، وَصَارَا يَتَقَاذَفَانِ النَّارَ ، أَعْنَى :  
 يَتَرَامِيَانِ بِهَا . فَطَايَرَ الشَّرُّ مِنْهُمَا ، فَأَحْرَقَ الْوَزِيرَ ، وَأَتْلَفَ  
 عَيْنَ الْمَلِكِ ، وَرَجَلَ «خُرُوشَاهُ» . وَبَعْدَ قَلِيلٍ احْتَرَقَ الْجِنِّيُّ  
 وَالْأَمِيرَةُ ، فَصَارَا كُومَتَيْنِ مِنَ الرَّمَادِ .

## ٢٠ - خاتمة القصة

وَرَأَى «خُرُوشَاهُ» أَنَّهُ كَانَ سَبَبَ هَذِهِ التَّكَلِّبَاتِ كُلِّهَا ،  
 فَرَحَلَ إِلَى بَلَدِهِ ، بَعْدَ أَنْ زَارَ ضَرِيحَ الْأَمِيرَةِ . وَلَمْ يَنْسَ  
 - طُولَ عُمْرِهِ - أَنَّ خَطَأَ وَاحِدًا دَفَعَهُ إِلَيْهِ حَقُّهُ ، كَانَ سَبَبًا فِي  
 قَتْلِ أَمِيرَتَيْنِ ، وَجِنِّيٍّ وَوَزِيرٍ ، وَتَغْوِيرِ مَلِكٍ ، وَتَغْرِيجِ أَمِيرٍ .



١٩٩١ / ٤٤٤٥	رقم الإيداع
ISBN 977-02-3330-7	الترقيم الدولي
١ / ٩١ / ١١٨	

طبع بمطابع دار المعارف (ج.م.ع.)





# مكتبة الأطفال بعلم كمال كيداني

## أساطير العالم

- ١ الملك سيداس . ٢ في بلاد الصجاب .
- ٣ القصر الهندى . ٤ قصاص الأثر .
- ٥ بطل أتيبا . ٦ القيل الأبيض .

## قصص علمية

- ١ أسدقاء الربيع . ٢ زهرة البرسيم .
- ٣ في الاصطبل . ٤ جبارة الغابة .
- ٥ أسرة السناجيب . ٦ أم سدة وأم هند .
- ٧ الصديقتان . ٨ أم مازن .
- ٩ المتكبد الحزين . ١٠ النحلة العاملة .

## أشهر القصص

- ١ جلفر في بلاد الأقزام .
- ٢ في بلاد الماكنة .
- ٣ في الجزيرة الطيارة .
- ٤ في جزيرة الجياد الناطقة .
- ٥ روبنسن كروزو .

## قصص عربية

- ١ حى بن يقظان . ٢ ابن جبر في مصر والحجاز .
- ٣ حجة ابن جبر إلى سوريا والأندلس .

## قصص تمثيلية

- ١ الملك النجار .

## قصص فكاكية

- ١ مخارة . ٢ الأرنب الذكى .
- ٣ عقاريت الصوص . ٤ نعان .
- ٥ العرلس . ٦ أبو الحسن .
- ٧ حذاء الطنبورى . ٨ بنت الصباغ .

## قصص من ألف ليلة

- ١ بابا عبد الله والدرويش .
- ٢ أبو سير وأبو قير . ٣ عل بابا .
- ٤ عبد الله البرى وعبد الله البحرى .
- ٥ الملك عجيب . ٦ خسرو شاه .
- ٧ السدياد البحرى . ٨ علاء الدين .
- ٩ تاجر بغداد . ١٠ مدينة النحاس .

## قصص حديثة

- ١ الشيخ الهندى . ٢ الوزير السجين .
- ٣ الأسرة الفاسية . ٤ عاتم الذكى .
- ٥ شبكة الموت . ٦ في غابة الشياطين .
- ٧ صراع الأعمىين .

## قصص شكير

- ١ العاصفة . ٢ تاجر البنطقة .
- ٣ يوليوس قيصر . ٤ الملك لير .

Bibliotheca Alexandrina



0287728

